

норм Организации Объединенных Наций в этой области;

5. *предлагает* государствам-членам учитывать вопросы политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в процессе планирования, в частности в ходе разработки национальных планов развития, с целью уменьшения связанных с преступностью и правонарушениями людских, социальных и экономических издержек и выделения достаточных средств на деятельность системы уголовного правосудия, уделяя должное внимание проведению исследований и подготовке кадров;

6. *настоятельно призывает* Всемирный банк, Программу развития Организации Объединенных Наций, Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций и другие финансовые организации продолжать оказывать финансовую поддержку и помощь в рамках своих программ технического сотрудничества;

7. *просит* Генерального секретаря информировать Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней на его двенадцатой сессии о мерах, принятых государствами-членами для достижения целей настоящей резолюции.

13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года

1990/20. Образование в тюрьме

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая право каждого на образование, закрепленное в статье 26 Всеобщей декларации прав человека³¹ и в статьях 13-15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах³²,

ссылаясь на правило 77 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными³³, в котором, в частности, говорится, что заключенным, способным извлечь из этого пользу, следует обеспечивать возможность дальнейшего образования, что обучение неграмотных и малолетних заключенных следует считать обязательным и что обучение заключенных следует по мере возможности увязывать с действующей в стране системой образования,

ссылаясь также на правило 22.1 Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних «Пекинские правила»³⁴, в котором говорится, что для обеспечения и поддержания необходимой профессиональной компетентности всего персонала, занимающегося делами несовершеннолетних, следует использовать профессиональную подготовку, обучение в процессе работы, курсы переподготовки и другие соответствующие виды обучения, и на правило 26, в котором

подчеркивается роль образования и профессиональной подготовки для всех несовершеннолетних, содержащихся в исправительных учреждениях.

учитывая то внимание, которое Организация Объединенных Наций на протяжении долгого времени уделяет гуманизации уголовного правосудия и защите прав человека, а также роли образования в развитии личности и общества,

учитывая также, что человеческое достоинство является врожденным и незыблемым качеством каждого человека, а также одним из необходимых условий образования,

учитывая далее, что 1990 год, в котором должен состояться восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, объявлен также Международным годом грамотности³⁵, цели которого имеют непосредственное отношение к личным нуждам заключенных,

с признательностью отмечая значительные усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций в ходе подготовки к восьмому Конгрессу для обеспечения более широкого признания роли образования в тюрьме³⁶.

1. *рекомендует* государствам-членам, соответствующим учреждениям, консультативным службам в области образования и другим организациям способствовать развитию образования в тюрьме, в частности, путем:

a) направления в исправительные учреждения преподавательских кадров и формирования вспомогательных служб, а также повышения образовательного уровня тюремного персонала;

b) разработки процедур профессионального отбора и подготовки кадров и предоставления необходимых ресурсов и оборудования;

c) поощрения проведения и расширения учебных программ для правонарушителей в тюрьмах и вне их;

d) разработки системы образования, отвечающей нуждам и способностям заключенных и потребностям общества;

2. *рекомендует также* государствам-членам:

a) использовать различные виды обучения, в значительной мере способствующие предупреждению преступности, возвращению заключенных к нормальной жизни в обществе и уменьшению рецидивов, такие, как, обучение грамоте, профессиональная подготовка, непрерывное образование в целях совершенствования знаний, высшее образование и другие программы, содействующие развитию личности заключенных;

b) рассмотреть вопрос о расширении использования альтернатив тюремному заключению и мер, направленных на возвращение заключенных в общество, с целью содействия их образованию и социальной реинтеграции;

3. *рекомендует далее* государствам-членам при разработке политики в области образования принимать во внимание следующие принципы:

³¹ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

³² См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

³³ См. *Права человека: сборник международных договоров* (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.XIV.1), раздел G.

³⁴ Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁵ См. резолюцию 42/104 Генеральной Ассамблеи.

³⁶ См. А/CONF.144/IPM.4 и 5 и Corr.1 и А/CONF.144/RPM.1 и Corr.1, 3 и Corr.2, 4 и Corr.1 и 5.

a) образование в тюрьме должно быть направлено на развитие полноценной личности в целом с учетом уровня социальной, экономической и культурной подготовки заключенных;

b) все заключенные должны иметь доступ к образованию, включая программы обучения грамоте, базовое образование, профессиональную подготовку, занятия творчеством, религиозную и культурную деятельность, физическое воспитание и спорт, общественное воспитание, высшее образование и библиотечное обслуживание;

c) следует делать все возможное для поощрения активного участия заключенного во всех аспектах образования;

d) всем, кто имеет отношение к администрации и управлению тюрем, следует в максимальной степени содействовать образованию и оказывать ему поддержку;

e) образованию должно отводиться важное место в тюремном режиме; заключенным, принимающим участие в утвержденных формальных учебных программах, не должны чиниться препятствия;

f) профессиональная подготовка должна быть направлена на совершенствование развития личности и учитывать тенденции на рынке труда;

g) занятиям творчеством и культурной деятельности должна быть отведена значительная роль, поскольку в них заложены особые возможности для самостоятельного развития и самовыражения заключенных;

h) когда это возможно, заключенным следует разрешать получать образование за пределами тюрьмы;

i) в случаях обучения в пределах тюрьмы, следует как можно шире привлекать общественность извне;

j) следует предоставлять необходимые средства, оборудование и штат преподавателей, для того чтобы заключенные имели возможность получить надлежащее образование;

4. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее Международное бюро просвещения в сотрудничестве с региональными комиссиями, региональными и межрегиональными институтами, занимающимися вопросами предупреждения преступности и уголовного правосудия, другими специализированными учреждениями и органами в рамках системы Организации Объединенных Наций, другими заинтересованными межправительственными организациями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, принять активное участие в этом процессе;

5. *просит* Генерального секретаря при условии наличия внебюджетных средств:

a) разработать свод руководящих принципов и руководство по образованию в тюрьме, которые послужили бы необходимой основой для дальнейшего развития образования в тюрьме и содействовали бы обмену знаниями и опытом по этому аспекту пенитенциарной практики между государствами-членами;

b) созвать международное совещание экспертов по вопросам образования в тюрьме с целью разработки действенных стратегий в этой области в сотрудничестве с региональными и межрегиональными институтами, занимающимися вопросами предупреждения преступности и уголовного правосудия, специализированными учреждениями, другими заинтересованными межправительственными организациями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

6. *просит также* Генерального секретаря информировать Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней на его двенадцатой сессии о результатах его деятельности в этой области;

7. *предлагает* восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней на его двенадцатой сессии рассмотреть вопрос об образовании в тюрьме.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/21. Осуществление стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Экономический и Социальный Совет,

памятуя о Миланском плане действий³⁷ и о Руководящих принципах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития и нового международного экономического порядка³⁸, принятых седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

памятуя также о Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью³⁹, мерах, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь⁴⁰, Кодексе поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка⁴¹, Основных принципах независимости судебных органов⁴², Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными⁴³, Минимальных стандартных правилах Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)⁴⁴, Принципах эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней⁴⁵ и Типовом соглашении о передаче заключенных-иностранцев⁴⁶,

³⁷ Резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁸ Резолюция 1984/50 Экономического и Социального Совета, приложение.

³⁹ Резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴⁰ *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа — 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1.), глава I, раздел D.2.

⁴¹ Резолюция 1989/65 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁴² *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа-6 сентября 1985 года: доклад, подготов-*